

11^e FESTIVAL de la GALETTE de SARRASIN inc.

DU 29 SEPTEMBRE AU 8 OCTOBRE 1989



On vient de partout
pour manger d'la galette
et déguster notre p'tit caribou



LES MEUNIÈRES 1989: Diane Turcotte, Sylvie reine-meunière 1988, Manon Lamirande, Ginette Brousseau, Marie-Josée Lamy, Guylaine Lacombe, Lefebvre.

BIENVENUE AU

FESTIVAL de la GALETTE de LOUISEVILLE

VENEZ PROFITER
DE NOS
SUPER RABAIS

**AUCUN PAIEMENT
ET AUCUNS FRAIS
D'INTÉRÊT
JUSQU'EN JANVIER
1990**

LA HAUTE PERFORMANCE

HITACHI

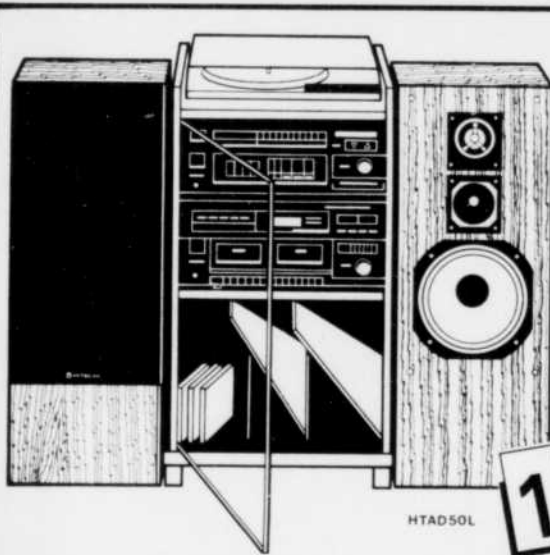
FAIT FUREUR

**Participez
au grand concours
PROVIGO-CANADIEN!
Dès le 2 octobre**

Le Meubleur et l'interurbain Bell
s'associent aux supermarchés Provigo
pour mettre sur pied l'une des plus
grandes promotions jamais organisées
avec les Canadiens de Montréal.

LE MEUBLEUR **provigo**
L'interurbain **Bell**

ENREGISTREZ PUIS REVIVEZ VOS GRANDS MOMENTS AVEC CES GRANDS PERFORMANTS HITACHI



**LA CHAÎNE
HAUTE-FIDÉLITÉ**

50 watts RMS par canal, correcteur de fréquences à 5 bandes, présélection de 16 stations, double platine et copie à grande vitesse. À tout cela s'ajoutent le tourne-disque semi-automatique, des haut-parleurs 3 voies et l'allure avant-gardiste Hitachi.

Meuble inclus

1 249 \$

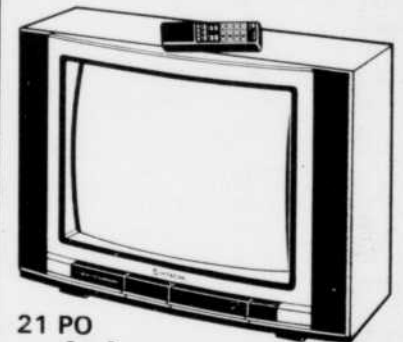
HTAD50L



MAGNÉTOSCOPES HITACHI 3000

Transmetteur numérique VU, programmation à l'écran de 4 programmes multiples, minuterie d'enregistrement instantané. Système de syntonisation automatique.

499⁹⁵ \$
ch.



**21 PO
STÉRÉO MTS HITACHI**
avec définition d'images
430 lignes
câblo 137 canaux

739 \$
ch.

UNITÉ MURALE

3 morceaux

De "Pier" nouveau modèle, fini mélamine. En gris ou blanc.

699 \$

Unité TV

32 po x 16 po x 78 po haut

Unité bar

32 po x 16 po x 78 po haut

Unité centre

24 po x 16 po x 78 po haut



**AUTRES
ÉTAGÈRES
À COMPTER
DE**

399 \$

EXCLUSIVITÉ «LE MEUBLEUR»

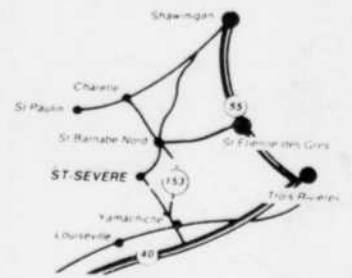
**FAUTEUILS
À BILLES**

279 \$
ch.

L.F.P
Cadre en bois
dur de ton
blanc.
Recouvrements
assortis



ROUTE À SUIVRE



FERMÉ LE LUNDI

P. Desaulniers

36, rue Principale
Saint-Sévère, Québec
264-2149, 296-3377

LE MEUBLEUR

**TOUJOURS À MON GOÛT,
TOUJOURS À MON PRIX!**

Bienvenue au 11e Festival de la galette de sarrasin

Les gens de Louiseville sont enfin prêts à recevoir les visiteurs venant de toutes parts pour fêter avec eux la 11e édition du Festival de la galette de sarrasin. Certains commerçants et propriétaires de maisons privées ont déjà mis la main à la pâte pour décorer leur demeure créant ainsi une ambiance de festivité.

Au cours des prochains jours le Sarrasin nouveau sera accueilli, béni et dégusté comme le veut la tradition. Au-delà de 50.000 personnes sont attendues à Louiseville jusqu'au 8 octobre, date à laquelle prendra fin la programmation du festival.

Comme à chaque année, le Père Sarrasin (Jules Bill Baribeault) et ses meunières seront là pour vous accueillir.

UNE BROCHETTE D'ACTIVITÉS QUI PROMET

Outres les activités traditionnelles comme la messe d'époque, la criée, et le défilé folklorique comprenant environ 150 participants, il y a du nouveau cette année: un rally pédestre dans les rues de la municipalité, tire de chiens, tire à la corde, sans oublier le déjeuner de la Reine Meunière. C'est là le moment idéal pour rencontrer Guylaine Lacombe, Reine Meunière de 1989. Figure également dans la programmation du festival, des activités d'envergure tels, une soirée sans alcool, une pièce de théâtre qui vous fera rire aux larmes et la soirée intitulée "C'est la faute à Elvis". Cette belle brochette d'activités a été organisée spécialement pour vous, alors soyez de la partie.

La dixième édition du Festival de la galette fut sans contredit la

plus belle. Des records de foule et de participation ont été battus. Alors tout porte à croire que cette 11e édition connaîtra autant de succès car les organisateurs se sont fixés comme objectif de toujours faire mieux.

CINQ MEUNIÈRES SE DISPUTENT LA COURONNE

Cinq meunières se disputent le titre de reine et de Mademoiselle Personnalité cette année. Chacune d'entre elles doit vendre le maximum de macarons du festival pour augmenter ses chances d'être couronnée. Le tirage des capsules se fait au hasard.

Jusqu'au 8 octobre, c'est Guylaine Lacombe, reine de la dixième édition qui a les honneurs. Elle lèguera sa couronne dimanche prochain. D'ici là les meunières déploient toutes leurs énergies pour vendre le plus de macarons possible. N'oubliez pas d'acheter le vôtre.



Les meunières de la 11e édition du Festival de la galette de sarrasin de Louiseville. Nous reconnaissons, dans l'ordre: Diane Turcotte, Sylvie Brousseau, Marie-Josée Lamy, Guylaine Lacombe, Reine-Meunière 1988, Manon Lamirande, Ginette Lefebvre.



Votre hôte, Marcel Renière, vous invite cordialement à le visiter au cours du FESTIVAL DE LA GALETTE. Il sera heureux de vous servir ses excellents plats qui vous permettront de vous régaler.

À l'occasion du
**FESTIVAL
de LA GALETTE**
le restaurant
"CHEZ JEAN-BAPTISTE"
vous souhaite
la bienvenue!

SPÉCIALITÉS:

- STEAKS,
- BROCHETTES DE POULET
- POULETS B.B.Q.
- FRITES MAISON
- BIFTECKS "BAPTISTE"





805, BOUL. ST-LAURENT
EST - LOUISEVILLE
(819)228-9446

SPÉCIAL D'INER D'AFFAIRES
Du lundi au vendredi, 5 spéciaux du jour à compter de
364\$

**PERMIS
COMPLET**

**ACHETEZ TÔT
et PAYEZ LE MÊME
PRIX QUE L'AN
PASSÉ.**

Profitez de
100\$
de rabais
sur
FOYER



NAPOLEON
et **CAMPAGNAR**

UNE NOUVELLE GÉNÉRATION DE FOYERS

A votre quincaillerie
PAUL LACOURSE & FILS inc.
97, Saint-Laurent, Maskinongé
(819) 227-4555

Message de la Reine Meunière

Chers et loyaux sujets,

Je viens par la présente, vous inviter tous et toutes à ce onzième Festival de la galette de sarrasin de Louiseville qui se déroulera du 29 septembre au 8 octobre 1989, au pays du sarrasin qu'est Louiseville et sa région.

En ma qualité de Reine Meunière, j'incite fortement mes loyaux sujets de la nouvelle ville de Louiseville, à suivre l'exemple de nos élus municipaux, qui cette année, s'impliquent plus particulièrement à décorer le centre-ville, afin de lui donner vraiment l'image du Pays du sarrasin.

Faisons un effort collectif pour décorer vitrines, magasins, restaurants, maisons et surtout n'ou-

blions pas de porter des costumes d'époques, qui font l'émerveillement des touristes qui nous visitent en cette période. À ces derniers je dis, que nous vous attendons tous

avec impatience puisque votre passage chez nous à un effet bénéfique et harmonise avec succès cette relation fraternelle de coexistence, en cette occasion de rencontres.



Guylaine Lacombe,
Reine Meunière.

À partir de ce jour, le Royaume du sarrasin vous est ouvert et c'est avec impatience que je vous attend pour avoir le plaisir et la joie de vous rencontrer. Puisque le sarrasin est l'essence même de l'existence du Festival de la galette, n'oubliez surtout pas de vous procurer pour apporter chez vous, du Sarrasin nouveau.

Je vous souhaite donc à tous un **BON FESTIVAL**.

**Guylaine première,
Reine Meunière**

Message du président

La 11e édition du Festival de la galette de sarrasin de Louiseville aura lieu du 29 septembre au 8 octobre, en plus des activités qui ont fait le renom du Festival, plusieurs nouveautés sont au programme de cette année.

L'exécutif 89 appuyé et secondé par de nombreux bénévoles oeuvrent depuis plusieurs mois afin de présenter aux gens d'ici et aux visiteurs, une pléiade d'activités fort intéressantes. Il y en aura pour tous les goûts.

Je profite donc de l'occasion pour les en remercier ainsi que tous ceux et celles qui ont bien voulu collaborer à faire de ce Festival, le plus beau, le plus visible et le plus divertissant. Un merci spécial à tous nos commanditaires.



Jean-Pierre Gélinas,
président de l'édition 89.

Venez vous amuser, venez fraterniser, venez goûter le p'tit caribou et déguster la bonne galette de chez nous.

Soyez de la fête, nous y serons.

**Jean-Pierre Gélinas,
Président de l'édition 89**

Félicitations aux bénévoles du FESTIVAL DE LA GALETTE

BIENVENUE AUX VISITEURS

Joyeuses festivités à tous!



LE CAFÉ THÉÂTRE CHEMIN DU ROY

1370, rang Petit Bois
Louiseville

offre à la population et aux visiteurs, une "boîte à galette", durant le Festival de la galette de sarrasin de Louiseville.

L'endroit idéal pour se restaurer et se divertir durant cette période de festivités.

Tél.: 228-5121

Votre super centre financier

LA CAISSE POPULAIRE DE LOUISEVILLE



GASTON FLEURY, président
GÉRARD LEFEBVRE, directeur général

75e AVENUE ST-LAURENT, LOUISEVILLE
Tél.: 228-9422

SPÉCIAL DU FESTIVAL

15%

DE RABAIS

sur tous les manteaux d'hiver
et blousons en magasin

SUR PRÉSENTATION DE CETTE ANNONCE
Spécial en vigueur dimanche seulement
8 octobre 1989

Bon succès aux organisateurs
et aux bénévoles du Festival
de la galette de
sarrasin de Louiseville

Projection:
Mode

André Ricard

PLACE THÉÂTRE DE LA MODE
391, av. Saint-Laurent, Louiseville (819) 228-4569

Message du Père Sarrasin

Ici le Père Sarrasin,

À la veille de cette onzième édition du Festival de la galette de sarrasin de Louiseville, quelle joie pour moi de pouvoir encore une fois vous inviter à nouveau, afin de vous joindre à nous tous, pour venir en famille fraterniser tout en festoyant dans une ambiance de fête, ambiance qui nous rappelle la belle époque que nos ancêtres ont connue.

Bienvenue à vous tous, gens d'ici et d'ailleurs que nous aimons tellement cotoyer en cette période de festivités. Ces rencontres sont continuellement chargées d'émotions fortes mais combien régénératrices pour tous!

Même si à quelques semaines du Festival de la galette, le Père Sarrasin a été terrassé par une sérieuse maladie, je remercie Dieu de m'avoir permis un retour progressif à la santé. Ce n'est que lui, qui m'a permis d'être encore parmi vous, pour vous dire comme à tous les ans: "Que le Sarrasin vous mette plein d'entrain et que le Caribou vous apporte les moments les plus doux."

Il ne me reste plus qu'à vous souhaiter, que cette période de réjouissance soit la plus agréable que vous n'ayez vécue! Et surtout, n'oubliez pas de vous procurer une bonne quantité de Sarrasin nouveau à rapporter chez vous, afin de passer un hiver plein d'énergie.

Bon Festival à tous.



Le Père Sarrasin Le Père Sarrasin alias Jules "Bill" Baribeault.

Un attrait touristique important

Au fil des ans, le Festival de la galette de sarrasin est devenu un facteur économique important pour Louiseville. Selon une étude menée par l'Association touristique de l'endroit, il génère chaque année des retombées de plus d'un million dollars grâce à la venue des milliers de visiteurs.

Au tout début, le festival était ni plus ni moins qu'un souper où tout le monde se réunissait pour manger de la galette de sarrasin. Devant le grand succès remporté, un comité organisateur a été formé en 1979 afin d'élaborer la formule et depuis, la popularité du festival va toujours en augmentant.

POURQUOI LE SARRASIN?

L'idée d'instaurer un Festival de la galette de sarrasin à Louiseville, vient de M. Rolland Bellemare, ancien président de la Caisse populaire de cette ville. Il voulait créer un attrait touristique et assurer le développement du sarrasin, richesse naturelle de Louiseville. Ainsi du simple souper on est passé à un festival de grande envergure.

Les terres de Louiseville sont propices à la culture du sarrasin parce qu'elles sont basses et fraîches. La venue du festival a influencé les agriculteurs car ils sont de plus en plus nombreux à cultiver cette céréale dont la récolte se fait à l'automne.

Louiseville exporte même une certaine quantité de sa production vers le Japon. Eux, ils consomment le sarrasin en céréales et en pâtes alimentaires. C'est peu coûteux et très nourrissant.

VILLE DE LOUISEVILLE



Sylvain Désaulniers
maire



Germain Lampron
conseiller



Paul Diamond
conseiller



Jean-Guy Bergeron
conseiller



Ginette Aubin-Caron
conseillère



Yvon Deshaies
conseiller



Jocelyne
Elliott-Leblanc
conseillère



On vient de partout
pour manger d'la galette
et déguster notre p'tit caribou

NOS MEILLEURS VOEUX
DE SUCCÈS AU
**FESTIVAL
DE LA GALETTE
DE SARRASIN
DE
LOUISEVILLE**

Bienvenue aux visiteurs ainsi qu'à toute la population de la région.

Accueil du sarrasin nouveau

En France, les vignobles effectuent les vendanges en septembre et clôture le tout, par un cérémonial typiquement de chez-eux, en accueillant le Vin nouveau...

Chez nous au Québec, plus précisément à Louiseville, fin septembre début octobre, on effectue la récolte du sarrasin qui ici aussi, revêt un cachet particulier en soulignant; "l'Accueil du Sarrasin Nouveau". Un cérémonial bien spécial entoure cet accueil rappelant l'époque glorieuse où, au moulin Seigneurial, on s'occupait de moudre le sarrasin nouveau.

Tous ceux qui cultivaient les terres relevant d'une Seigneurie, étaient tenus de faire moudre au dit moulin, les récoltes obtenues! Donc, dans le but de faire revivre cette glorieuse époque, une cérémonie ayant justement un cachet d'époque marquera l'arrivée et l'accueil du Sarrasin nouveau. Un cortège de voitures tirées par des chevaux amèneront le sarrasin sous toutes ses formes et ce à partir de la Place du père Sarrasin jusqu'à l'église, sur l'heure de l'Angélus. Là, le curé bénira le Sarrasin nouveau.

Par la suite, le cortège traversera la rue pour se rendre à l'hôtel de Ville où tout un spectacle attend les visiteurs...

Le régiment de La Sarre revêtu de costumes d'époque effectuera des manoeuvres, tirera du mousquet etc, etc!

Nous nous arrêtons là, pour permettre aux gens de découvrir la suite de cette importante journée qui est celle de l'accueil du Sarrasin nouveau, ce samedi 30 septembre vers 11h au centre-ville de Louiseville jusqu'à 17h.

Le président, M. Jean-Pierre Gélinas, le Père Sarrasin et la Reine Meunière accompagnés des cinq jolies meunières attendent avec impatience les nombreux visiteurs pour cet accueil du Sarrasin nouveau.

Plus particulièrement cette journée là, vous pourrez vous procurer de la farine de Sarrasin nouveau. Ne manquez pas ça parce que vous allez le regretter.



Tous les ans, les membres du Régiment de La Sarre participent aux cérémonies officielles entourant l'accueil du Sarrasin nouveau.

**NOS MEILLEURS VOEUX DE SUCCÈS
AU FESTIVAL DE LA GALETTE**

LIQUIDATION
de NOS MODÈLES 1989
À PRIX RENVERSANTS



PRENEZ LA BONNE DIRECTION



**871, BOUL. ST-LAURENT OUEST
LOUISEVILLE (819)228-2711**

LIGNE DIRECTE 371-5639

Venez rencontrer nos
représentants.
Location à court et à long terme.



Alide Lessard
directeur des ventes



Jean Lessard
représentant



Serge Giroux
représentant



Harold Levesque
représentant



Photo du haut: Chaque année, une cérémonie officielle entoure l'accueil du Sarrasin nouveau. Les membres du régiment de La Sarre portent leur costume pour l'occasion. Lors de cette journée le Sarrasin nouveau est béni, accueilli à l'hôtel de ville et dégusté à la Place du Père Sarrasin. **Photo du milieu:** Les enfants s'en donnent à coeur à joie lors de la course de boîte à savon. Cette année, elle a lieu le samedi 7 octobre à 13h à l'école secondaire L'Escale. Les inscriptions se font de 10h à midi. **Photo du bas:** Le couronnement de la Reine Meunière et de Mlle Personnalité est toujours empreint d'émotions. Cela représente pour ces jeunes filles l'aboutissement d'une longue compétition amicale.

Bienvenue au Festival de la galette de Louiseville!

GRRRR!

Les Michelin 4-saisons mordent à la route par tous les temps. Ils vous comblent et répondent parfaitement à toutes vos exigences de sécurité et de qualité. **Grrrr!** Le choix s'impose.

**MICHELIN,
LA SUPÉRIORITÉ...
À TRÈS BON PRIX!**



XA4
Le radial,
vraiment
4-saisons,
vraiment
durable.



**Sport
EP-X**
Une performance
superbe...
toute l'année!

Chez votre détaillant expert Michelin

MAXI PNEU

RÉPARATION

de pneus de tout genre:
autos, camions, tracteurs
agricoles, véhicules commer-
ciaux et industriels

SPÉCIALITÉ: PNEUS MICHELIN

LAGACÉ ET FILS LTÉE

330, boul. St-Laurent Est, Louiseville

Tél.: (819) 228-5421



**SINCÈRES FÉLICITATIONS
AUX ORGANISATEURS**

Durant le
FESTIVAL DE LA GALETTE
profitez-en pour venir à nos
studios. Pourquoi ne pas vous
faire photographier dans votre
tenue d'époque?



FUTURS COUPLES
RÉSERVEZ TÔT POUR VOTRE MARIAGE

Photo Abel Enr.

Mariage et réceptions de tout genre. Vente et réparation d'appareils
380, Saint-Laurent, Louiseville Tél.: 228-9237

NOS MEILLEURS VOEUX DE SUCCÈS
AU FESTIVAL DE LA GALETTE

VASTE CHOIX
DE FORD ET
MERCURY

NOUS AVONS
LE CAMION
QU'IL VOUS
FAUT



ESCORT



AÉROSTAR

LE PREMIER
DANS LA RÉGION
POUR LES
BAS PRIX

LOUISEVILLE FORD

LIQUIDATION DE NOS
MODÈLES 1989

À DES PRIX RENVERSANTS

VENEZ VOIR NOTRE
INVENTAIRE

LA SOLUTION
ÉCONOMIQUE



THUNDERBIRD



VENEZ
NOUS
VOIR!



TAURUS



"La petite maison aux petits prix" Nous avons ce qu'il vous faut!

LOUISEVILLE FORD

640, BOUL. EST, LOUISEVILLE

228-2725

LIGNE DE
TROIS-RIVIÈRES

296-3046

ATELIER DE CARROSSERIE

228-5900

Un gala folklorique sous le sceau de l'humour

C'est avec une grande fierté que les responsables du Festival de la galette de sarrasin vous présentent pour la cinquième année consécutive, son gala folklorique. Un événement des plus populaires lors du festival.

Toutes les personnes qui désirent participer à ce gala pourront s'inscrire de 11h30 à midi la journée même, soit le 1er octobre. Que vous soyez violoniste ou vilonneux, chanteurs, gigueurs, accordéonnistes ou que vous possédez un certain talent, venez nous montrer votre savoir faire. C'est l'occasion rêvée de monter sur les planches pour la première fois. Ce gala folklorique se veut différent des autres. Les responsables ont tout mis en oeuvre pour vous faire rire aux larmes. Entre chaque numéro, l'humoriste Roger Provencher et l'organisateur du gala, Gaétan Dupuis feront les frais de l'animation. Ces deux bons copains vous en mettront plein la vue soyez certain.

Le gala folklorique aura lieu le dimanche, 1er octobre à l'école secondaire L'Escale. Environ 75 participants vous présenteront leur numéro. L'ouverture est prévue pour 13h et le tout devrait se terminer vers 18h. Pour ceux qui ne veulent rien manquer, il y a un service de cafétéria pour le dîner et le souper. Le coût d'entrée est fixé à \$6 incluant le gala et un spectacle présenté à 19h.

Cependant, avant le spectacle humoristique des frères Laflamme prévu pour 19h, un souper canadien sera servi à la fin du gala. Toutes ces activités seront présentées dans un décor typique de nos ancêtres. Alors, joignez-vous à nous. Vous découvrirez peut-être les talents cachés de votre voisin. Ne vous gênez surtout pas pour revêtir le costume d'époque.

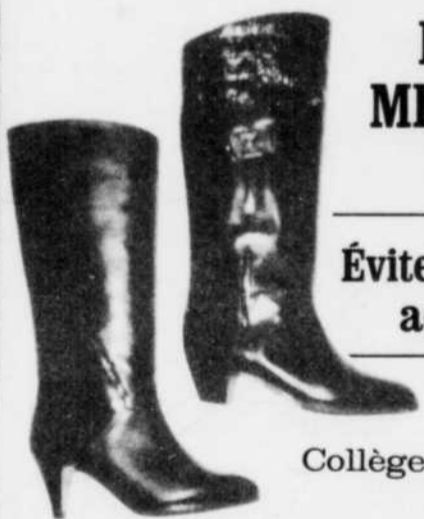


Le gala folklorique donne la chance à 75 participants de monter sur scène afin de présenter son savoir-faire.

Le plus beau choix de chaussures en Mauricie

ET AUX MEILLEURS PRIX!

Évitez d'être déçu achetez tôt!



Clark Jasmin

Collège

La Vallée

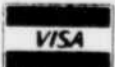
Nous avons les meilleures marques

Kaufman
Cougar

PAJAR

PLAN MISE DE CÔTÉ

CLAUDE
DOYON



303, PETIT BOIS, MASKINONGÉ
(819) 227-2041 (sortie 166 de l'autoroute 40)

À tous les visiteurs et à la population de Louiseville, nous souhaitons un excellent FESTIVAL DE LA GALETTE!



Raymond Gagnon
président



Pierre Gagnon
vice-président



Jean-Guy Gagnon
trésorier



BOIS, MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, PORTES ET FENÊTRES, QUINCAILLERIE, DE TOUT POUR LA CONSTRUCTION

CARON & GAGNON Ltée

une entreprise qui n'a jamais cessé de progresser



Caron & Gagnon Ltée

171, AVENUE DALCOURT
LOUISEVILLE (819)228-2753

Le Père Sarrasin: Un personnage légendaire

Le Père Sarrasin est bien plus qu'une simple mascotte de festival. Il est à la fois, le porte-parole officiel, le représentant de Louiseville et en quelque sorte le père des meunières.

Son vrai nom: Jules "Bill" Baribeault. Il fait partie de l'organisation du Festival de la galette depuis le tout début, il y a 11 ans. À croire les responsables, le Festival de la galette de sarrasin a été

entièrement créé par lui. "Le festival égale Jules Baribeault. C'est lui qui a créé le costume des meunières, le sigle, son propre personnage et tout ce qui se rattache au festival en lui-

même. Il a tellement d'idées qu'on a de la misère à le suivre", raconte M. Réjean Beaudoin, président sortant et publiciste.

Bon vivant de nature, le Père Sarrasin aime bien s'amuser et rencontrer les gens. C'est pourquoi il est très à l'aise dans son personnage. Très apprécié de la population, le Père Sarrasin est devenu au fil des ans, un personnage illustre. Une imposante statue a même été sculptée en son honneur, il y a quelques années. On peut la voir sur un terrain en face de la Caisse populaire de Louiseville.

Cependant le Père Sarrasin n'est pas à l'abris des

malheurs et c'est une grande chance qu'il soit encore de la partie cette année. Il a été très malade au cours des derniers mois. Heureusement son état de santé s'est grandement amélioré depuis et le Père Sarrasin revêtera son costume pour vous accueillir durant toute la période du festival.

Les responsables du festival lui rendront hommage sous la forme d'un bien-cuit, ce dimanche 1er octobre au restaurant au Coq des Prés de Louiseville, après la messe 4e degré des Chevaliers de Colomb. Jules Baribeault fait lui-même partie de cet ordre.

NOUS SOUHAITONS UN JOYEUX FESTIVAL DE LA GALETTE À TOUS LES VISITEURS! Alors que d'autres contrôlent, l'électronique M-F exécute.

Quand vous aurez vu ce que font les tracteurs M-F Autotronic et M-F Datatronic, vous vous demanderez à quoi peuvent bien servir les autres types de tracteurs.

SEULS les tracteurs M-F Autotronic* peuvent...



Virer plus vite.
Ils débloquent et reloquent le différentiel automatiquement.



Freiner aux quatre roues.
Une légère pression sur les pédales assure le freinage automatique contrôlé aux quatre roues.



Tirer parfaitement en ligne droite.
Quand on bloque le différentiel, on passe automatiquement en mode 4RM.



Empêcher le forçage des 4RM.
Le mode 4RM se désengage automatiquement aux vitesses de route et s'engage aux vitesses de travail.



Embrayer la PDF en douceur.
Ils engagent automatiquement et progressivement la PDF à la vitesse qui convient le mieux à la charge.

Les tracteurs M-F Datatronic* peuvent...

Montrer ce qu'ils font.

Leurs affichages numériques indiquent:

- la vitesse exacte d'avancement.
- la consommation de carburant.
- la réserve de carburant.
- la superficie travaillée.
- le patinage des roues.
- la distance parcourue.

Montrer comment mieux le faire.

Le mode unique de «comparaison» indique quel est le meilleur rapport, le meilleur régime ou le meilleur réglage d'outil pour minimiser la consommation de carburant ou maximiser la productivité.

* Marques de commerce



Montrer quand vous aurez fini le travail.
Ils indiquent si vous avez suffisamment de carburant pour finir un champ et quand le prochain entretien doit être fait.

Contrôler le glissement et le patinage des roues.

L'attelage électronique 3 points s'ajuste automatiquement pour limiter le glissement des roues.

Ce qui vous permet...

De faire le travail mieux, plus rapidement et plus économiquement.

Tracteurs M-F Autotronic et M-F Datatronic

MODÈLE	M-F 3050	M-F 3060	M-F 3070	M-F 3090	M-F 3630	M-F 3650
CH*	60	68	80	95	115	130

* Puissance PDF estimée du fabricant

Mais, surtout, vous n'aurez pas besoin de nombreuses heures de formation intensive pour utiliser rentablement votre tracteur M-F Autotronic ou M-F Datatronic. C'est un tracteur qui vous permet de vous concentrer sur ce que vous voulez faire et non sur la manière d'y parvenir.

Découvrez comment un tracteur M-F Autotronic ou M-F Datatronic à deux ou quatre roues motrices, à cabine «ultra-insonorisée», peut vous aider à améliorer la rentabilité et la productivité.

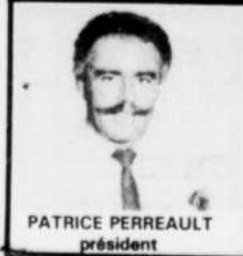


ATTENTION

N'essayez pas notre tracteur si votre choix porte déjà sur un tracteur concurrent. Cet essai ne ferait que dissiper vos illusions et provoquer un énorme conflit intérieur.



Le Père Sarrasin pose à côté de l'imposante statue qui a été sculptée pour lui rendre hommage. Elle est érigée en face de la Caisse populaire de Louiseville.



PATRICE PERREAULT
président

MACHINERIES PATRICE LTÉE

200, Grande-Carrière, Louiseville
(819) 228-9494 / 228-4848



PAUL LAVAUTE
représentant

Ce cahier spécial portant sur le Festival de la galette de sarrasin de Louiseville est une réalisation du service de la publicité du quotidien **Le nouvelliste**.

TEXTES: Louise DAUPHINAIS

PHOTOS: Abel PHOTOS

Pour revivre des moments d'antan...

Le Festival de la galette de sarrasin est l'occasion unique de revivre les moments traditionnels de l'époque. C'est pourquoi chaque année on célèbre la grand-messe comme autrefois et simule la vente à la criée sur le parvis de l'église.

Pour ce faire, les organisateurs ont besoin de la participation des gens. Ils apportent des objets de toutes sortes afin de les vendre aux plus offrants. La plupart en profite pour vendre leur récolte: pommes de terre, maïs, blé, sarrasin, de même que des confitures, des marinades, des tartes et quoi encore. Les artistes apporteront de l'artisanat, de la poterie, de la menuiserie, etc.

La criée se déroule immédiatement après la messe d'époque soit vers 11 heures. Chaque année le bruit des encanteurs attire les foules. Soyez-y vous ferez sûrement des achats formidables. Un petit conseil. Arrivez-tôt car il y aura beaucoup de monde.

LA GRAND-MESSE COMME AUTREFOIS

Comme le veut la coutume, lors du Festival de la galette de sarrasin, l'abbé de l'endroit, Louis Trahan, célèbre une messe d'antan à l'église de Louiseville, le dernier dimanche des festivités.

Pour l'occasion, le célébrant porte l'habit sacerdotal d'autrefois et chante en grégorien. Il donne la communion à l'ancienne, préside l'office religieux dos à ses paroissiens, effectue la quête de façon spéciale pour le paiement des places dans le bas, exactement comme au temps de nos grands-parents et même de nos arrière-grands-parents.



La criée attire de nombreux visiteurs. Tout le monde en profite pour se procurer des choses intéressantes à prix modique.



Le curé de Louiseville, l'abbé Louis Trahan revêt l'habit sacerdotal d'autrefois pour célébrer la messe d'antan, ce dimanche 8 octobre à 10h30.

NOS MEILLEURS VOEUX DE SUCCÈS

Une nouvelle dimension dans la fenestration



CalorVerre®

À FACTEUR D'ISOLATION R4.5

2 épaisseurs d'air de ½ po

Dimension de

thermo 1¼ po

CalorVerre®



SERRES-FENÊTRES

Produits en PVC

powrmatic

Venez visiter notre salle de montre

PORTES ET FENÊTRES

J. M.

FERRON

1158, Ste-Anne YAMACHICHE

(819)296-2121 - 296-2282

1158, Ste-Anne
Yamachiche
(Québec) G0X 3L0

1 (800) 567-7623
FAX (819) 296-3333



Bon succès
aux organisateurs
du Festival et
joyeuses festivités
à tous!

Venez fêter avec nous
jusqu'au 8 octobre

MUSIQUE DISCO
du jeudi au samedi

BUFFET GRATUIT

de 5 à 7 tous les jeudis et vendredis

BRASSETTE L'AMI

265, av. Saint-Laurent, Louiseville
Réjean Lamy, propriétaire - 228-3939

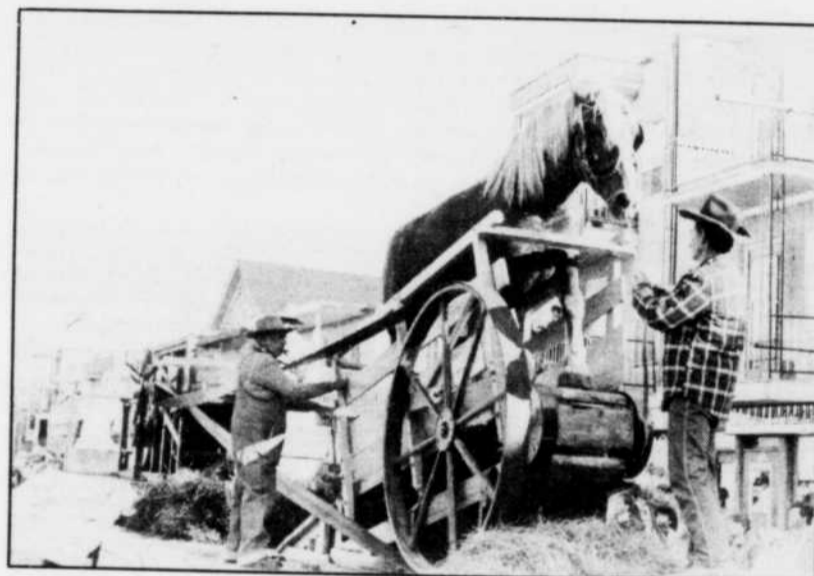


Le défilé folklorique

Au-delà de 150 participants se réuniront le dimanche 8 octobre afin de prendre part au traditionnel défilé folklorique lequel attire à Louiseville des milliers de personnes chaque année.

Si l'on se fie à l'affluence de la 10e édition, 50,000 personnes devraient assister à ce grand défilé. Une fois de plus l'accent est mis sur le cachet folklorique. Ainsi, certains chars allégoriques se déplaceront par traction animale représentant des décors d'époque. Il y aura également plusieurs voitures antiques, des corps de majorettes sans oublier la musique d'ambiance. Sans vouloir dire ce que c'était, le président de la 11e édition, M. Jean-Pierre Gélinas vous réserve une surprise dès l'ouverture du défilé. Le comité organisateur du festival tient à remercier tous les commerçants et bénévoles qui participent à ce défilé.

Le départ est prévu pour 14 heures à l'angle des rues Saint-Marc et Dalcourt. L'important cortège empruntera sensiblement le même trajet que l'année dernière c'est-à-dire qu'il passera sur les rues Saint-Marc, Saint-Augustin, Saint-Aimé, Saint-Jacques, Saint-Patric, Saint-Laurent, Saint-Antoine et Avenue du Parc pour se terminer en face de l'aréna.



NOS MEILLEURS VOEUX DE SUCCÈS AU FESTIVAL DE LA GALETTE

VOTRE COUVREUR APPROUVÉ

SPECIALITÉS: COUVERTURE EN ASPHALTE et GRAVIER
FERBLANTERIE avec ÉQUIPEMENT ULTRA-MODERNE

•RÉSIDENTIEL•COMMERCIAL•INDUSTRIEL



FÊTE SES
31 ANS
d'EXISTENCE
1958-1989

une compagnie
sur laquelle vous
pouvez vous fier!

**Roger
Bellemare
et Fils Inc.**

**COUVREUR
APPROUVÉ**

Denis Bellemare, président

780, BOUL.
DES RÉCOLLETS
TROIS-RIVIÈRES

374-9141

SUCCURSALE À 241, ST-AIMÉ, LOUISEVILLE
228-4275

Garantie 10 ans
ESTIMATIONS
GRATUITES



LE FESTIVAL DE LA GALETTE DE SARRASIN

a acquis, au cours des années, ses lettres de noblesse et est très représentatif de notre belle région.

Je tiens à remercier tous les organisateurs(trices) et bénévoles qui contribuent à faire de cet événement touristique majeur un immense succès.

A titre de président d'honneur, j'invite toute la population à participer aux différentes activités de la 11e édition du Festival de la galette de sarrasin.



YVON PICOTTE,
Député, ministre de
Maskinongé

Y. Picotte

Le sarrasin est utilisé à toutes ses fins

Autrefois on servait de la galette de sarrasin surtout pour ses grands avantages, c'était économique et très nourrissant. On lui doit même notre survie car cette céréale, les fèves au lard et la soupe aux pois ont sauvé notre espèce, il y a plusieurs siècles.

Cependant en 1989 on est loin du temps où les gens disaient: "Manger à la table de Séraphin Poudrier, c'est bon pour le budget et excellent pour la santé." De nos jours les gens recherchent des mets plus élaborés. C'est pourquoi les femmes de L'AFÉAS de Louiseville se sont réunies pour écrire un livre de recettes à base de sarrasin.

Ce livre a été conçu en 1987 pour venir à la rescousse des femmes en panne d'imagination dans leur cuisine. Il contient plus de 150 recettes passant de la simple galette, au pain jusqu'à la volaille. De plus, le sarrasin peut être mélangé à tous les légumes, la farine, les farces, les gâteaux ou encore dans les ragoûts. On retrouve également à l'intérieur de ce livre quelques trucs et conseils pour découvrir le sarrasin et l'adopter dans notre cuisine. Dès la première page, il y a une bonne suggestion de menu pour la période du festival.

Vous pourrez vous procurer ce livre durant toute la période du festival. Il sera vendu à plusieurs kiosques et il est également disponible à la cabane du Père Sarrasin.

LES VALEURS NUTRITIVES DU SARRASIN

Le sarrasin est reconnu pour sa grande richesse en vitamine B6 laquelle est essentielle à l'utilisation des acides aminés et au bon fonctionnement du métabolisme des hydrates de carbone. Elle est aussi très riche en pro-vitamine A et en po-

tassium. De plus, elle contient une forte teneur en fer, en calcium et en phosphore.

Le sarrasin contient également de la rutine favorisant la robustesse de la paroi capillaire. Elle est donc recommandée à toutes les personnes qui font des bleus facilement ou qui saignent du nez régulièrement.

LA RECETTE DU PÈRE SARRASIN

Voici la recette originale de la galette de sarrasin de Louiseville. C'est le Père Sarrasin lui-même qui nous l'a confiée alors conservez-la précieusement. C'est la meilleure. Cependant il faut faire attention pour ne pas trop en manger car le Père Sarrasin dit que c'est tellement nourrissant qu'à force de trop en manger on risque de devenir

un "gros marabout". Faut dire qu'il tient ça d'une légende.

- 3 tasses d'eau
- 2 tasses de farine de sarrasin

- ½ cuil. thé gros sel
- ¼ cuil. thé soda

Mettre l'eau et ajouter le reste. Bien brasser. Conserver votre farine de sarrasin au congélateur. Bon appétit!!!

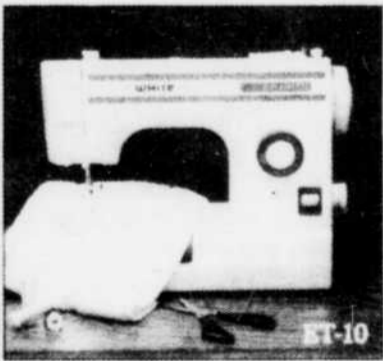


A tous les ans, les amateurs de galettes accourent en grand nombre vers Louiseville pour s'y régaler de la succulente galette de sarrasin qui fait la renommée de la région.

BIENVENUE AU FESTIVAL DE LA GALETTE

WHITE E.T. MACHINE À COUDRE FACILE À ENFILER (EASY THREADING)

Enfilez la nouvelle White E.T. en seulement 5 secondes. Le nouveau design élimine la plupart des problèmes d'enfilage que vous retrouverez généralement sur les autres machines ordinaires. La White E.T. est une machine "heavy duty"; elle est très fonctionnelle et produit de beaux résultats dans tous les tissus, incluant cuir, canevas, tissu extensible, lainage, tricot et lingerie. La White E.T. possède un sélecteur de point unique avec un code de couleur facilitant vos travaux de couture. Venez voir la nouvelle White E.T. dès aujourd'hui. Les machines White sont offertes avec garantie et endossée par WHITE depuis 1876.



Husqvarna White PRIX SPÉCIAL DE PRÉSENTATION **399\$** (détail sugg. 549\$)

AUTRES MODÈLES à partir de **199\$**

Vente Location domestique et industrielle centre de couture Réparations de toutes marques

marvisais

51, SAINT AIME LOUISEVILLE (819) 228-4404 enr 3007, COTE ROSEMONT TROIS RIVIERES OUEST 376-4154

BONS SUCCÈS AU 11e FESTIVAL DE LA GALETTE DE LOUISEVILLE

VENEZ DÉGUSTER NOS METS LORS DE VOTRE VISITE



À TOUTS LES DIMANCHE SOIR À NOTRE SALLE À MANGER BUFFET DE FRUITS DE MER **2395\$**

DU LUNDI AU VENDREDI FESTIVAL DE LANGOUSTINES À VOLONTÉ **2195\$**

Réservations **296-2171**

LA PORTE DE LA MAURICIE

Le dimanche soir SALLE DES BANQUETS BUFFET RÉGULIER

- Fesse de boeuf
- Cuisse de grenouilles
- Saumon fleuri
- et plus de 50 mets différents

1295\$

et **1/2** prix pour les enfants

Vous avez un anniversaire de naissance, de mariage ou une autre occasion spéciale à souligner? C'est l'endroit qu'il vous faut.



Sortie 174, autoroute 40, YAMACHICHE (819) 228-9434

iglaou

"LE LEADER"

Le seul **MOLOU** qui ne fond pas au printemps et qui vous garantit des années et des années sans pelletage.

DISPONIBLE DANS LES LARGEURS DE 11 PI 16 PO ET DE 20 PI HAUTEURS DE 8 PI ET DE 7 1/2 PI LONGUEURS DE 4 PI À 80 PI NOS MOLOUS SONT TOUS EN SPÉCIAL PRÉ-SAISON.

Exemples:
11 pi de largeur x 6 pi de hauteur x 20 pi de longueur Prix ord. 699\$ SPÉCIAL 599\$
11 pi de largeur x 6 pi de hauteur x 16 pi de longueur Prix ord. 629\$ SPÉCIAL 529\$

Possibilité d'installation si désirée.
Livraison gratuite à Trois Rivières et les environs. Modèle en démonstration au magasin.

Votre Représentant **iglaou**

QUINCAILLERIE PAUL LACOURSE & FILS Inc.
97, Saint Laurent, Maskinongé
Tel.: (819) 227-4555

Des activités qui vous en mettront plein la vue

Le comité organisateur du Festival de la galette de sarrasin est grandement satisfait des activités prévues dans la programmation de cette 11^e édition et vous invite à porter une attention particulière à certaines activités lesquels risquent de con-

naître un succès fou. Figure sur cette liste, la bénédiction du Sarrasin nouveau, le samedi 30 septembre à midi à l'église de Louiseville, la pièce de théâtre Bar-"Del", le gala folklorique, la soirée "rock" sans alcool, la fête des jeunes, animée

par la Manivelle Enchantée, la messe d'époque, la super soirée à l'aréna de Louiseville intitulée: "C'est la faute à Elvis", le défilé à cachet folklorique, le spectacle de Denis Côté et finalement le traditionnel couronnement de la reine, qui chaque année attire une foule incroyable.

BAR-"DEL"

Il s'agit d'une pièce de théâtre humoristique. Trois hommes et une femme font partie de la distribution. Sans être des professionnels, ces comédiens ont beaucoup de talents et connaissent une popularité sans cesse grandissante. La scénario se déroule dans un bar et caricature l'image type d'un homme de taverne. Ce qui est intéressant c'est que les comédiens font participer la foule et c'est drôle. Bar-"Del" sera présentée le samedi 30 septembre à la polyvalente L'Escale. L'entrée est de \$12.

SOIRÉE ROCK SANS ALCOOL

Cette soirée connaît un grand succès chaque année. Toute la

population est invitée à se joindre au comité organisateur ainsi qu'aux animateurs de Musique Plus qui feront les frais de la soirée. Ils présenteront des vidéos sur écran géant.

LA MANIVELLE ENCHANTÉE

Le Festival de la galette de sarrasin n'est pas seulement pour les adultes. La preuve, une journée entière est destinée aux enfants, ce samedi 7 octobre à l'école secondaire l'Escale de Louiseville. À compter d'une heure, Klaxon, Crécelle et Pipo du théâtre La Manivelle enchantée accueilleront tous les enfants. Ils les amuseront sans que

les parents n'aient à déboursier un seul sous. Mis à part une foule de surprises qui vous attend, je vais vous dire un secret, un atelier de maquillage est prévue à l'horaire.

C'EST LA FAUTE À ELVIS

"C'est la faute à Elvis" met en vedette un groupe de professionnels en provenance de Montréal. Durant leur spectacle, ils font une revue musicale des années 50 à 70. Si vous voulez vous rappeler les bons moments de votre jeunesse venez danser avec nous le samedi 7 octobre à compter de 20h à l'aréna de Louiseville.



Les derniers préparatifs avant le départ...



Tout y est pour passer un joyeux festival.

FÉLICITATIONS ET BON SUCCÈS AU FESTIVAL DE LA GALETTE

Nous sommes le plus important centre de ventes en gros et détail de farine de sarrasin. Nous desservons la grande région de la Mauricie. Exigez nos produits chez votre marchand.

Ferme René Ricard Enr.

PRODUCTEURS AGRICOLES
exploitation laitière, horticole et commerciale

Tél.: (819) 228-5393

771, 2^{ème} Avenue
LOUISEVILLE, P.Q. J5V 2L4

FRANC SUCCÈS AU FESTIVAL DE LA GALETTE



Guylaine Lacombe termine son mandat comme Reine meunière de l'édition 1988-1989. Nous tenons à la remercier et à souligner sa grande implication lors des festivités.

VOYEZ NOS MODÈLES 1990 EN MAGASIN

LES YAMAHA DES ANNÉES 90

Achetez avant le 31 octobre et obtenez jusqu'à 250\$ de pièces et d'accessoires Yamaha.



J. SICARD SPORTS

pour

le choix
la qualité
le service de pièces
d'origine de 24 heures
les bas prix

Achetez avant
le 31 octobre 1989

et recevez

GRATUITEMENT
des jumelles Tasco

J. SICARD SPORTS Inc.

811, boul. Saint-Laurent est. Louiseville (819) 228-5803

FINANCEMENT SUR PLACE

BIENVENUE À TOUS CEUX ET CELLES QUI PARTICIPENT AUX DIFFÉRENTES MANIFESTATIONS DU FESTIVAL DE LA GALETTE ET FRANC SUCCÈS AUX DÉVOUÉS ORGANISATEURS DE CET ÉVÈNEMENT ANNUEL!

VASTE CHOIX D'AUTOS ET CAMIONS D'OCCASION



Raymond Millot, prop.
1271, BOUL.-EST,
LOUISEVILLE

228-4770

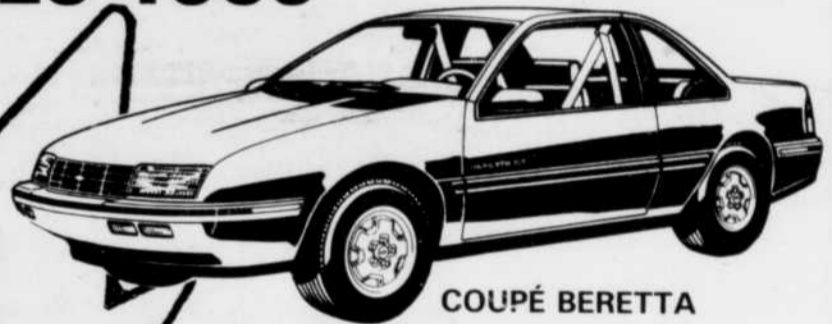
MEILLEURS VOEUX DE SUCCÈS AU FESTIVAL DE LA GALETTE

SUPER RABAIS

SUR NOS MODÈLES 1989



CAVALIER



COUPÉ BERETTA

**PRIX
COUPÉS**

SUR NOS
DÉMONSTRATEURS
MODÈLES
1989



CHEVROLET S-10 BLAZER
4 ROUES MOTRICES



CUTLASS CIERA

AVANT D'ACHETER
CONSULTEZ-NOUS



Oldsmobile

CHEVROLET




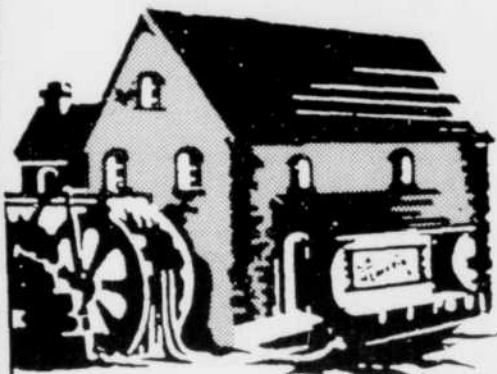
AUTOMOBILES PAILLÉ
VOUS EN DONNE POUR VOTRE ARGENT



AUTOMOBILES PAILLÉ Inc.

711, boul. Saint-Laurent ouest, Louiseville
(819) 228-2783

 CORPORATION DES
CONCESSIONNAIRES
D'AUTOMOBILES
DE LA MAURICIE



Guylaine Lacombe
Meunière 1989

On vient de partout
pour manger
d'la galette
et déguster notre p'tit caribou



LA MEILLEURE
est sous le bouchon!



LE PÈRE SARRASIN souhaite la bienvenue à tous
On se donne rendez-vous à Louiseville

FESTIVAL de la GALETTE de LOUISEVILLE

VENDREDI, 29 septembre 89

- **Super Bingo**
École secondaire L'escale (Polyvalente) 19h00

SAMEDI, 30 septembre 89

- **Patinthon**
Arena - 10h00
- **Rallye Familial à Pied**
Insc. Place du Père Sarrasin - 10h00
- **Accueil du Sarrasin Nouveau**
Hôtel de ville - 12h00
- **Tir de Chiens**
École secondaire L'escale (Polyvalente) 13h00
- **Tournoi de Pétanque**
Pavillon Soissons - 13h00
- **Pièce de Théâtre Bar-"Del"**
École secondaire L'escale (Polyvalente) 20h00

EN COLLABORATION AVEC:



POUR INFORMATION: 228-9993

DIMANCHE, 1er octobre 89

- **Gala Folklorique**
École secondaire L'escale (Poly) 12h00

VENDREDI, 6 octobre 89

- **Animation sur le Mail**
Centre Commercial Louiseville 19h00
- **Soirée Rock CHLN-55 (Much Music)**
École secondaire L'escale (Poly) 20h00
- **Tir à la Corde**
Arena de Louiseville - 20h00

SAMEDI, 7 octobre 89

- **Déjeuner de la Reine Meunière**
Café-Théâtre Chemin du Roy - 7h00 à 9h30
- **Course de Boîtes à Savon**
École secondaire L'escale (Poly) 13h00
- **Fête des Jeunes**
École secondaire L'escale (Poly) 13h00

- **Super Soirée "C'est la faute à Elvis"**
Arena de Louiseville - 20h00

DIMANCHE, 8 octobre 89

- **Messe d'Époque**
Suivie de la Crieé - 10h30
- **Ouverture des magasins** - 13h00
- **Défilé** - 14h00
- **Spectacle Denis Côté**
Arena de Louiseville - 16h30
- **Soirée du Couronnement**
Invités: Les Jag - Arena de Louiseville - 20h00

**EXPOSITION DE PEINTURES
EXPOSITION D'ARTISANAT
CENTRE COMMUNAUTAIRE**

Vendredi 29 septembre au dimanche 1er oct.
Jeudi 5 octobre au dimanche 8 octobre inclu.
de 13h00 à 22h00

Cette année, on décore...cette année, on s'costume... Le port du macaron est obligatoire pour toutes les activités du festival

IL Y A PLUSIEURS ENDROITS À LOUISEVILLE,
OÙ L'ON PEUT SE PROCURER DE LA FARINE DE SAR-
RASIN, DE LA GALETTE ET DU "P'TIT CARIBOU".

BIENVENUE À LOUISEVILLE